GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

Entscheid Nr. 150/2026 **Determina Nr. 150/2026**

GEGENSTAND	OGGETTO
GIS 2017: Rückzahlung an die Gemeinde Terlizzi (BA) der irrtümlich an die Gemeinde Terlan überwiesenen Steuer	**IMU 2017: Riversamento al Comune di Terlizzi (BA) dell'imposta versata erroneamente al Comune di Terlano**

DER GEMEINDESEKRETÄR

Nach Einsichtnahme in das ministerielle Dekret vom 24.02.2016, welches die Verfahren für die Überweisung, die Rückerstattung und die buchhalterische Regulierung vom Gemeindesteuern regelt;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen von Frau A.L. vom 22.10.2026, mit welchem diese um Überweisung an die Gemeinde Terlizzi (BA) des irrtümlich von ihr an die Gemeinde Terlan überwiesenen Betrages von € 63,00 für die Gemeindeimmobiliensteuer GIS 2017 ersucht;

nach Einsichtnahme in die Daten des Steueramtes der Gemeinde Terlan, welche die erfolgte Bezahlung des obgenannten Betrages vonseiten Frau A.L. nachweisen;

darauf verwiesen, dass die Rückerstattung gesetzeskonform ist;

nach Einsichtnahme in

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2.

das zustimmende technische Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

IL SEGRETARIO COMUNALE

Visto il Decreto interministeriale del 24.02.2016 che disciplina le procedure di riversamento, rimborso e regolazioni contabili relative ai tributi locali;

vista la richiesta della Signora A.L. d.d. 22.10.2026 con la quale chiede di riversare al Comune di Terlizzi (BA) l'importo erroneamente da lei versato al Comune di Terlano dell'importo di € 63,00 per l'imposta municipale IMU 2017;

visti i dati dell'ufficio tributi del comune di Terlano, dai quali risulta che l'importo sopra indicato è stato versato dalla sig.ra A.L.;

dato atto, che il rimborso è dovuto e prescritto dalla legge;

Visto

il regolamento di contabilità in vigore;

l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, approvato con L.P. 25/2016;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 3 maggio 2018, n. 2.

i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

v e r f ü g t:

1. die von Frau A.L. irrtümlich an die Gemeinde Terlan entrichtete GIS 2017 für den Betrag von € 63,00 an die Gemeinde Terlizzi (BA), Steuernummer 00715310728, zu überweisen;
2. für die Durchführung dieser Maßnahme einen Betrag von insgesamt € 63,00 dem Kap. 01041.09.020100 „Steuerrückerstattungen“ Verpfl. Nr. 1071/26 anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist;

Terlan, 11.11.2026

o r d i n a:

1. di versare al favore del Comune di Terlizzi (BA), codice fiscale 00715310728, l’IMU 2017 nell’importo di € 63,00, versata dalla signora A.L. erroneamente al Comune di Terlano;
2. di impegnare per questo provvedimento l’importo complessivo di € 63,00 al cap. 01041.09.020100 imp. n. 1071/26 che presenta sufficiente disponibilità;

Terlano, 11.11.2026

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Michael Ladurner
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Hashwert fachliches Gutachten	BomPu+n0R4pTrj3qde-zwl3oOyGs1ZpCL+eGcfxDIdLg=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	8uWaiWtINY43fSSrmjkXn25v-Maaqu07HTX/5ury2gqE=	valore hash parere contabile